



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Совет министров
Брюссель, 2006 год

MC.DEC/20/06
5 декабря 2006 года

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Второй день четырнадцатой встречи
MC(14) Journal No. 2, пункт 8 повестки дня

РЕШЕНИЕ №. 20/06

БУДУЩЕЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЬСТВО ОБСЕ

Совет министров,

приветствуя предложение Казахстана взять на себя функции Председательства ОБСЕ,

считая, что целью ОБСЕ является достижение полного осуществления существующих в ОБСЕ обязательств, норм и ценностей путем сотрудничества между государствами-участниками,

считая, что ключевой причиной для государств-участников ОБСЕ наделять друг друга наивысшими функциональными обязанностями является проявление готовности и способности осуществлять руководство в таком сотрудничестве,

считая, что государства-участники равноправны в предложении такого проявления и, следовательно, в равной степени правомочны осуществлять наивысшие обязанности в рамках ОБСЕ,

считает, что Казахстан привержен программе политических действий и реформ и осуществлению руководства в утверждении обязательств, норм и ценностей ОБСЕ,

постановляет вернуться к предложению Казахстана о заявке на Председательство ОБСЕ в 2009 году не позднее своей встречи в Испании в 2007 году.

MC.DEC/20/06
5 декабря 2006 года
Добавление 1

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОБСЕ**

со стороны делегации Казахстана:

"Г-н Председатель,

в связи с принятием решения Совета министров о будущем Председательстве ОБСЕ я хотел бы сделать интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Казахстан выражает сожаление по поводу отсутствия консенсуса по вопросу выбора государства-участника для выполнения функций Председательства в 2009 году, несмотря на тот факт, что существует лишь одно единственное государство, которое предложило свою кандидатуру, и тот факт, что в соответствии с Решением No. 8, принятым Советом министров в Порту, и Правилами процедуры ОБСЕ такое решение принимается "как правило, за два года до начала срока полномочий Председательства".

Мы считаем, что данное решение не может служить в качестве прецедента на будущее для нашей Организации. В соответствии с Заключительными рекомендациями консультаций в Хельсинки 1973 года "все государства, принимающие участие в СБСЕ/ОБСЕ, участвуют в нем как суверенные и независимые государства и в условиях полного равенства",

Мы согласились с данным решением при том понимании, что государства-участники будут и далее уделять внимание этому вопросу в ходе 2007 года, с тем чтобы потенциальное Председательство 2009 года имело достаточно времени на подготовку, как и в случае предыдущих председательств.

Тот факт, что Казахстан присоединился к консенсусу по данному конкретному решению, вновь свидетельствует о нашей приверженности конструктивному подходу и о нашем уважении существующих позиций всех государств-участников.

Прошу Вас, г-н Председатель, должны образом зарегистрировать настоящее интерпретирующее заявление".

MC.DEC/20/06
5 декабря 2006 года
Добавление 2

Original: RUSSIAN

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОБСЕ**

со стороны делегации Российской Федерации:

"Присоединяясь к консенсусу по решению СМИД о будущем председательстве ОБСЕ, российская делегация подтверждает, что Россия поддерживает заявку Казахстана на председательство в ОБСЕ в 2009 году.

Наша позиция хорошо известна и соответствует решению Совета глав государств Содружества Независимых Государств, принятому в г. Казань 26 августа 2005 года.

Вместе с тем, попытки установления каких-либо условий по определению председательства в ОБСЕ для нас неприемлемы. Данное решение не должно рассматриваться как создающее прецедент на будущее и не должно подрывать основополагающие принципы суверенного равенства государств – участников ОБСЕ.

Просьба приложить данное заявление к принятому решению и включить его в Журнал дня сегодняшнего заседания".